



**AOV/EVS-DL 22/2018**  
**AOV RAHMENVEREINBARUNG –**  
**LIEFERUNG VON LEBENSMITTELN**  
**UND DER DAZUGEHÖRIGEN**  
**Dienstleistungen 2018**

**CIG Erkennungscode:**  
**LOS 1: 7529018633**  
**LOS 2: 7529025BF8**  
**LOS 3: 7529027D9E**  
**LOS 4: 752905658F**  
**LOS 5: 752909019F**  
**LOS 6: 752909990A**

**ACP/SUA-SF 22/2018**  
**CONVENZIONE QUADRO ACP**  
**FORNITURA DI DERRATE ALIMENTARI E**  
**DEI SERVIZI CONNESSI 2018**

**Codice CIG:**  
**LOTTO 1: 7529018633**  
**LOTTO 2: 7529025BF8**  
**LOTTO 3: 7529027D9E**  
**LOTTO 4: 752905658F**  
**LOTTO 5: 752909019F**  
**LOTTO 6: 752909990A**

**Klarstellung Nr. 68**

Unter Bezugnahme auf Anlage C1 - Los 1 - Revision vom 14/09/2018 und auf die Anfrage nach erwachsenem Rind gemäß Klasse A - Fleischigkeit R - Fettgewebe 2 oder 3 bitten wir um die Möglichkeit, Rindfleisch der Fleischigkeit U zu liefern (laut SEUROP-Klassifizierung ist diese Fleischigkeit besser als jene der Fleischigkeit R).

**Antwort Nr. 68**

Da die Fleischigkeit U im Vergleich zum „gut“ der Fleischigkeit R „ausgezeichneter“ Qualität ist und dies eine Verbesserung im Hinblick auf die Angaben gemäß technischem Leistungsverzeichnis darstellt, wird die Möglichkeit einer solchen Lieferung zugelassen.

**Klarstellung Nr. 72**

Ist es möglich, bei Angeboten von Bio-Lebensmitteln oder Fair-Trade-Produkten (COMES) als Ersatz für konventionelle Produkte, dass diese den in der Anlage C1 genannten Einzelpreis überschreiten ohne den Ausschreibungsgesamtbetrag des Loses gleichermaßen zu überschreiten?

**Chiarimento n. 68**

Con riferimento all'allegato C1 - Lotto 1 - Revisione del 14/09/2018 e alla richiesta di bovino adulto di Classe A - Conformazione R - Stato ingrassamento 2 o 3 si chiede la possibilità di fornire carni provenienti da bovini di Conformazione U (nella classifica SEUROP tale conformazione è migliore rispetto la R da voi richiesta).

**Risposta n. 68**

Dato che la conformazione U equivale a "ottimo" rispetto al "buono" della R, ed essendo migliorativo rispetto a quanto previsto dal capitolato, si ammette la possibilità di tale fornitura.

**Chiarimento n. 72**

Nel caso di offerta di prodotti biologici o comes, in sostituzione di quelli convenzionali, è possibile per gli stessi superare il prezzo singolo indicato nell'allegato C1, senza però superare ugualmente l'importo totale posto a base d'asta del lotto?

**Antwort Nr. 72**

Nein, der Preis des einzelnen Produkts muss unter oder gleich dem Ausschreibungspreis bleiben.

**Klarstellung Nr. 73**

Es wird in Bezug auf die Produkte 5\_10\_359 Natürliches Mineralwasser in Glasflasche mit Schraubverschluss mit mindestens 440 ml Inhalt und 5\_10\_360 Natürliches Mineralwasser mit Zusatz von Kohlensäure in Glasflasche mit Schraubverschluss mit mindestens 440 ml Inhalt angefragt, ob die Entsorgung von leeren Glasflaschen ein Pfandsystem vorsieht oder nicht.

**Antwort Nr. 73**

Die Verwaltung der Glasflaschen sieht ein Pfandsystem vor.

**Klarstellung Nr. 74**

Es wird um Folgendes angefragt:

- a) Ist es nur möglich, ein Bio- und ein COMES-Ersatzprodukt anzubieten? Wie muss man vorgehen, falls es zulässig sein sollte, mehrere anzubieten?
- b) Einige der angebotenen Grundprodukte werden Bio oder Rfa sein, daher werden wir diese nicht auch noch in die Liste der Bio-/COMES-Produkte einbinden müssen?
- c) Ist es hinsichtlich der Bio- und COMES-Produkte möglich, verschiedene Arten von Grundprodukten anzubieten, z.B. beim schwarzen Tee den Earl Grey Bio-Schwarztee und den Rfa-Zitronen-Schwarztee?

**Antwort Nr. 74**

- a) Nein, es ist nur möglich, ein Ersatzprodukt anzugeben.
- b) Richtig, diese werden nicht eingefügt.
- c) Das Produkt muss den Spezifikationen des beschriebenen herkömmlichen Produkts entsprechen. Es wird auf das Vorhandensein einer zusätzlichen Produktliste für Produkte mit anderen Eigenschaften als jene der herkömmlichen Produkte verwiesen.

**Risposta n. 72**

No, il prezzo del singolo prodotto deve rimanere al di sotto o uguale a quello messo a base d'asta.

**Chiarimento n. 73**

Si chiede per gli articoli 5\_10\_359 Acqua minerale naturale, in bottiglie di vetro tappo a vite dal contenuto minimo di 440 ml e 5\_10\_360 Acqua minerale naturale addizionata con anidride carbonica, in bottiglia di vetro con tappo a vite dal contenuto minimo di 440 ml, se la gestione delle bottiglie di vetro è vuoto a rendere oppure vuoto a perdere.

**Risposta n. 73**

La gestione delle bottiglie in vetro prevede il vuoto a rendere.

**Chiarimento n. 74**

Si chiede quanto segue:

- a) è possibile proporre solo un prodotto sostitutivo bio e un prodotto sostitutivo comes per prodotto? Se fosse possibile proporre di più, come bisogna fare?
- b) alcuni dei prodotti base che proporremo saranno bio o rfa, quindi non li dovremo inserire anche nel listino prodotto bio/comes corretto?
- c) per quanto riguarda i prodotti bio e comes è possibile proporre diverse tipologie dei prodotti base, per esempio sul tè nero se è possibile proporre il tè nero earl grey bio e il tè nero al limone rfa?

**Risposta n. 74**

- a) No, è possibile indicare un solo prodotto sostitutivo.
- b) Si corretto, non vanno inseriti.
- c) Il prodotto deve corrispondere alle specifiche del prodotto convenzionale descritto. Si richiama l'esistenza del listino aggiuntivo per prodotti con caratteristiche diverse da quelle richieste nei prodotti convenzionali.